

Confirmation Form for a Foreign Child(英語版)

外国籍の児童に対する確認票

※ Make sure to submit this form for your child's comfortable life at the nursery school.

Please note that the offer of admission may be cancelled if it is not submitted.

※この書類は保育園で円滑に生活するための書類のため、必ず提出ください。なお、提出がない場合、内定が取り消される場合がありますのでご注意ください。

Date of birth 生年月日	(Year) / (Month) / (Day)	Main language spoken at home 家庭内の主要言語	
Katakana カナ Child's name 児童名		How long have you been staying in Japan? 日本の在籍期間	Father 父 Year(s) 年 Month(s) か月
			Mother 母 Year(s) 年 Month(s) か月

Q1: Please tell us your Japanese language ability.

質問1 両親の方の日本語に対する言語力を教えてください。(いずれかに☑してください。)

- Father Speak well enough for daily life. Understand some of the words. Hardly understand. (※)
父 日常会話は問題ない 単語はある程度理解できる ほとんどわからない (※)
- Mother Speak well enough for daily life. Understand some of the words. Hardly understand. (※)
母 日常会話は問題ない 単語はある程度理解できる ほとんどわからない (※)

(※) If neither parent understands Japanese, please provide the contact information of someone who understands Japanese (e.g., a relative or colleague) as an emergency contact from the nursery school.

※両親ともに日本語がわからない場合、保育園からの緊急連絡先として日本語がわかる方(親族や同僚など)の連絡先を教えてください。

Name _____ Telephone number _____
氏名 電話番号

Q2: Please tell us your Japanese literacy level. (Please check all the characters that you can read.)

質問2 両親の方の日本語に対する識字力を教えてください。(読めるものすべてに☑してください。)

- Father Japanese Kanji Katakana Hiragana Do not read them all.
父 漢字 カタカナ ひらがな すべて読めない
- Mother Japanese Kanji Katakana Hiragana Do not read them all.
母 漢字 カタカナ ひらがな すべて読めない

Q3: Please tell us the main language(s) spoken at home.

質問3 お子さんとの家庭内の会話状況を教えてください

- Japanese only. Japanese and native language. Native language only.
日本語のみ 日本語と母国語両方 母国語のみ

Q4: Is there any food that your child cannot eat due to food allergies or religious reasons?

質問4 お子さんは食べ物のアレルギーや宗教上食べてはいけない食べ物はありますか。

- None. Yes, due to food allergie. Yes, due to religious reason.
ない アレルギーがある 宗教上食べてはいけないものがある

(Please list up all the foods that your child cannot eat.)

(食べられないものを記入してください)

Q5: Because it depends on nursery school how to deal with the allergies or food restrictions, it is recommended to visit or communicate with the preferred nursery school(s) in advance of application.

Have you contacted the preferred nursery school(s)?

質問5 アレルギー等の対応は施設によって違います。事前に問い合わせや見学を推奨していますが、実施していますか。

- Yes, all the preferred nursery schools. Yes, but only a part of the preferred nursery schools. Not at all.
全ての希望施設に事前確認をしている 一部の希望施設に事前確認をしている 事前確認はしていない

Q6: Please tell us as much as you know about your plan after your child's graduation from nursery school.

質問6 卒園後の予定について決まっている範囲で教えてください。

- Will stay in Japan. Will go back to the home country, although the time is undecided. Will go back to the home country before graduation.
このまま日本にいる 時期は未定だが母国へ帰国する 在園中に母国へ帰国する

I agree to provide the above information with a prospective nursery school.

私は、上記の内容を入所内定となる施設に提供することに同意する。

(year) / (month) / (day)

(Signature) 署名